



* 4 2 7 9 0 7 7 1 1 * (1)

BDV-L600

©2011 Sony Corporation Printed in Malaysia

Read this guide to install the speakers on a wall. / Lisez ce guide si vous accrochez les enceintes au mur. / Lea esta guía para instalar los altavoces en una pared. / Lesen Sie diese Anleitung, wenn Sie die Lautsprecher an der Wand montieren wollen.

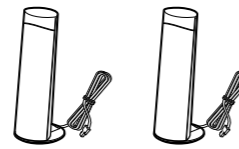
- Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Sony is not responsible for accidents or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

- Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes.
- Adressez-vous à un quincaillier ou à un installateur pour connaître le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre et fixez-les au mur. Installez les enceintes sur une paroi verticale et plane à un endroit où se trouve un renforcement.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

- Coloque una tela en el suelo para evitar dañarlo al instalar los altavoces.
- Consulte con una tienda especializada en tornillos o con un instalador acerca del material de pared o de los tornillos que se deben utilizar.
- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, acople los tornillos firmemente a una viga y fijelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de los tornillos, una catástrofe natural, etc.

- Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, damit dieser beim Zusammenbauen der Lautsprecher nicht beschädigt wird.
- Wenden Sie sich bei Fragen bezüglich des Wandmaterials oder geeigneter Schrauben an einen Fachmann.
- Verwenden Sie Schrauben, die für das Material der Wand und die Wandstärke geeignet sind. Wände aus Gipskarton sind nicht sehr stabil. Drehen Sie die Schrauben zur Befestigung in einen Holzträger. Montieren Sie die Lautsprecher an einer senkrechten und ebenen Wand, die ausreichend verstärkt ist.
- Sony haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Montage, unzureichende Wandstärke, schlechte Schraubenverankerung, Naturkatastrophen usw. entstehen.

Necessary Items / Eléments requis / Elementos necesarios / Erforderliche Teile



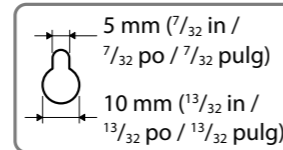
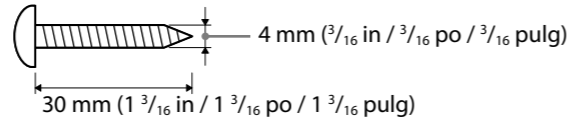
Front speakers / Enceintes avant / Altavoces frontales / Vordere Lautsprecher

Prepare four screws (not supplied) that are suitable for the holes on the back of each speaker.

Préparez quatre vis (non fournies) adaptées aux orifices situés au dos de chaque enceinte.

Prepare cuatro tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios de la parte posterior de los altavoces.

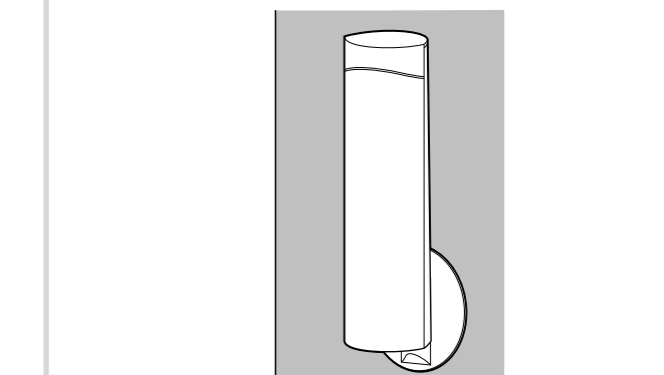
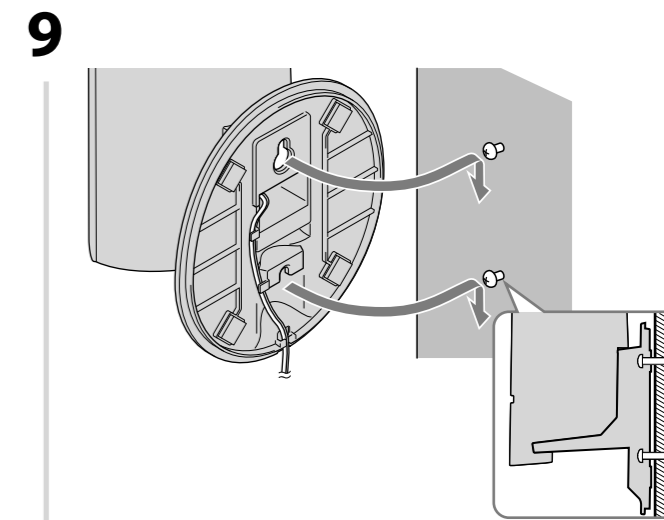
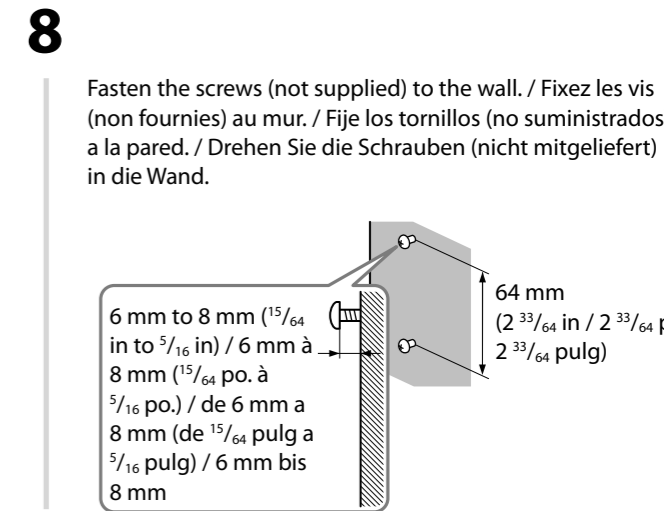
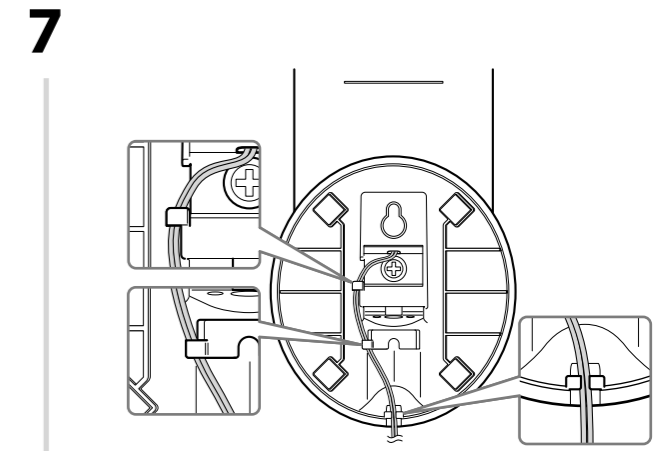
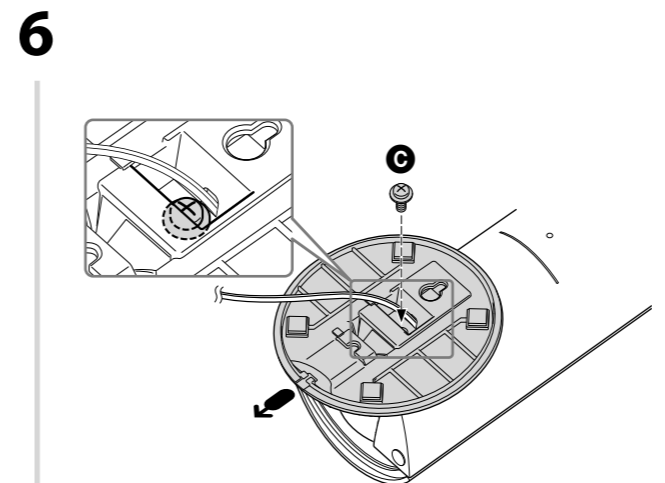
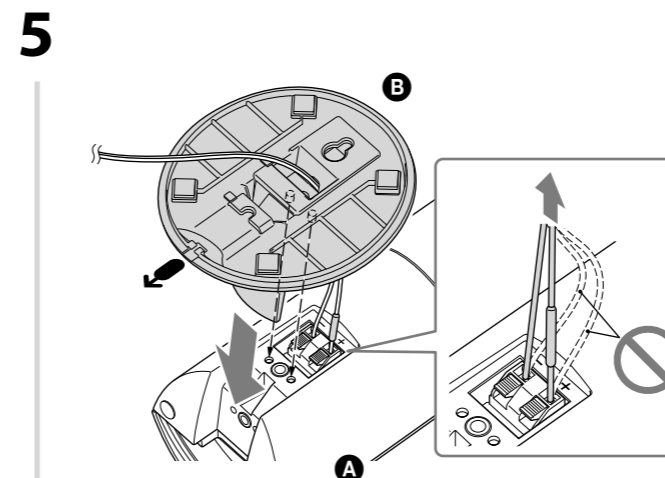
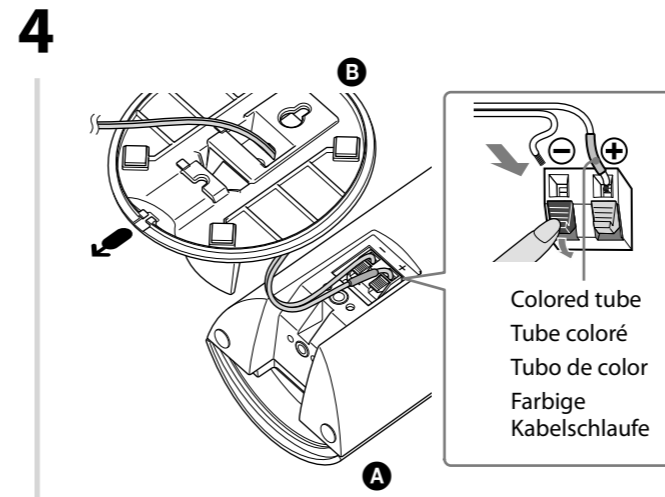
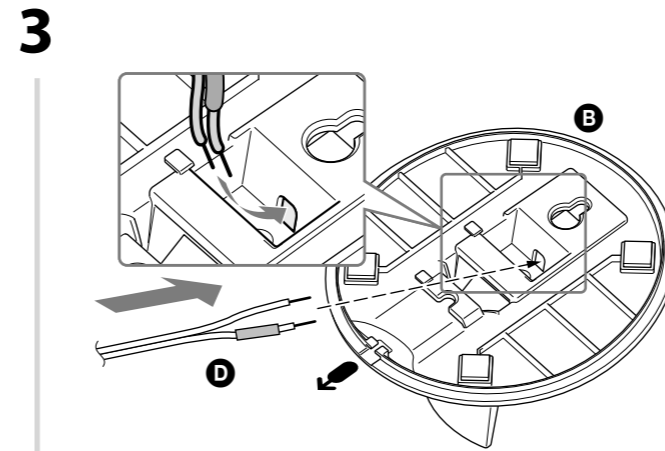
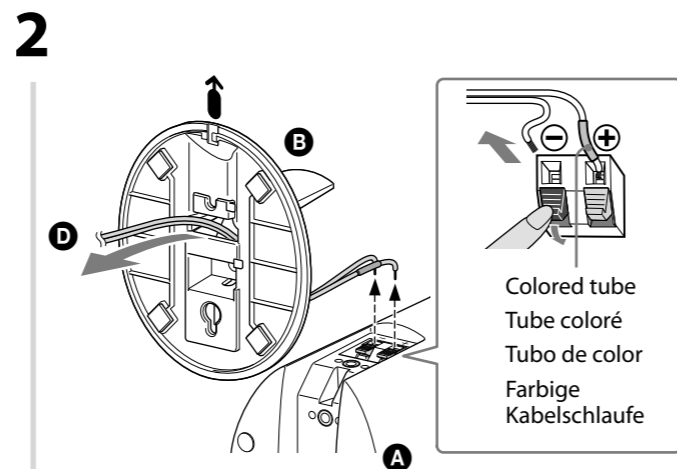
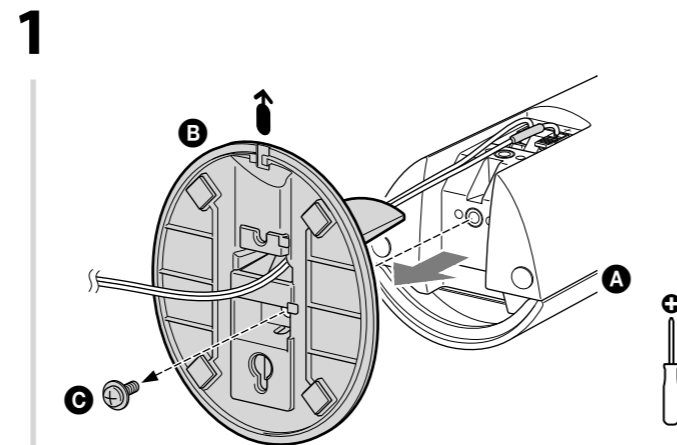
Beschaffen Sie vier Schrauben (nicht mitgeliefert), die sich für die Bohrungen an der Rückseite der einzelnen Lautsprecher eignen.



Hole on the back of the speaker / Orifice situé au dos de l'enceinte / Orificio de la parte posterior del altavoz / Bohrung an der Rückseite des Lautsprechers

Installation / Installation / Instalación / Montage

Use this mark to identify the orientation of the stand. / Utilisez ce repère pour déterminer l'orientation de l'enceinte. / Utilice esta marca para identificar la orientación del soporte. / Anhand dieser Markierung erkennen Sie die Ausrichtung des Ständers.



Lees deze gids om de luidsprekers aan een muur te bevestigen. /
 Leggere la presente guida per installare i diffusori sulla parete. / Aby
 zainstalować głośniki na ścianie, zapoznaj się z niniejszą instrukcją. /
 请阅读本指南将扬声器安装到墙上。

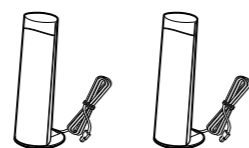
- Spreid een doek uit op de vloer zodat u de vloer niet beschadigt wanneer u de luidsprekers monteert.
- Contacteer een ijzerhandel of installateur voor meer informatie omtrent het muurmateriaal of de schroeven die u dient te gebruiken.
- Gebruik schroeven die geschikt zijn voor het materiaal en de stevigheid van de muur. Aangezien een muur in gipsplaat erg zwak is, draait u de schroeven het best in een balk om de luidsprekers te bevestigen. Bevestig de luidsprekers op een verticale, vlakke en verstevigde muur.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongevallen noch schade ten gevolge van een ondeskundige montage, een onvoldoende sterke muur, verkeerd aangebrachte schroeven, natuurrampen enz.

- Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiare quest'ultimo durante il montaggio dei diffusori.
- Rivolgersi a una ferramenta o a un installatore per informazioni sul tipo di materiale della parete e sul tipo di viti da utilizzare.
- Usare viti adatte al tipo di materiale della parete e alla sua robustezza. Nel caso di una parete di cartongesso, materiale particolarmente fragile, fissare saldamente le viti a una trave, quindi alla parete. Installare i diffusori su una parete verticale, piatta e rinforzata.
- Sony declina qualsiasi responsabilità per eventuali incidenti o danneggiamenti causati da installazioni non corrette, pareti non sufficientemente robuste o installazioni delle viti non corrette, calamità naturali, ecc.

- Przed rozpoczęciem montażu pod głośniki należy podłożyć materiał, aby nie uszkodzić podłogi.
- Jeśli masz wątpliwości co do rodzaju wkrętów lub materiału, z którego wykonana jest ściana, skontaktuj się ze sprzedawcą wkrętów lub instalatorem.
- Używaj wkrętów odpowiednich do materiału i wytrzymałości ściany. Ponieważ ściana gipsowa jest wyjątkowo delikatna, najpierw przytwierdź wkręty do deski, a następnie do ściany. Głośniki należy instalować na płaskich, pionowych i zbrojonych ścianach.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwą instalacją, niewystarczającą wytrzymałością ścian lub nieprawidłowym wkręceniem wkrętów, klęskami żywiołowymi itd.

- 安装扬声器时，请在地板上铺一块布以防损坏地板。
- 关于使用的墙面材料或螺丝，请联络螺丝商店或安装人员。
- 使用适合墙面材料和强度的螺丝。由于石膏板墙壁易碎，请将螺丝牢固钉入柱子并拧入墙壁。将扬声器安装在足够牢固的垂直和平整的墙壁上。
- Sony对因安装不当、墙壁不够坚固或螺丝安装不当、自然灾害等引起的事件或损坏不承担责任。

Benodigde items / Articoli necessari / Niezbędne elementy / 必需物品



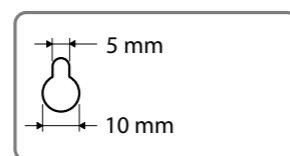
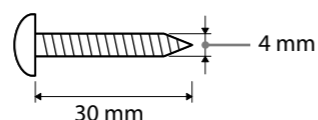
Voorluidsprekers / Diffusori anteriori /
 Głośniki przednie / 前置扬声器

Neem vier schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor de openingen aan de achterkant van elke luidspreker.

Predisporre quattro viti (non in dotazione) di dimensioni idonee per i fori situati sul retro di ciascun diffusore.

Przygotuj cztery śruby (nie wchodzi w skład zestawu) pasujące do otworów z tyłu każdego głośnika.

请准备四个适合各扬声器背面孔的螺丝（不提供）。

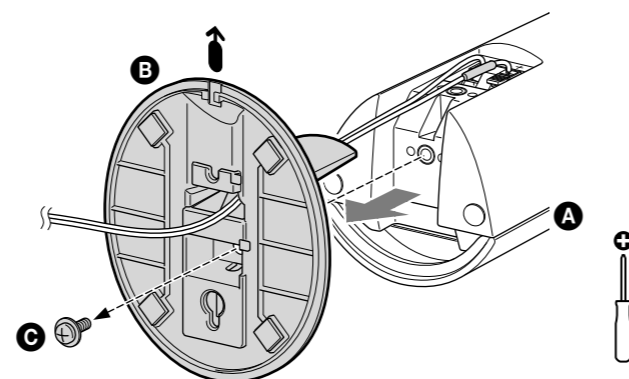


Opening aan de achterkant van de luidspreker / Foro nella parte posteriore del diffusore / Otwór w tylnej części głośnika / 扬声器背面的孔

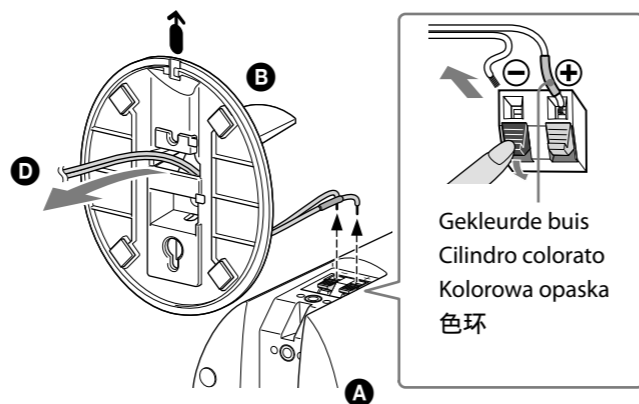
Installatie / Installazione / Montaż / 安装

◀ : U kunt de oriëntatie van de standaard identificeren aan de hand van deze markering. / Servirsi di questo contrassegno per identificare l'orientamento del supporto. / Przy użyciu tego oznaczenia możesz określić ułożenie podstawy. / 使用此标记辨认支架的方向。

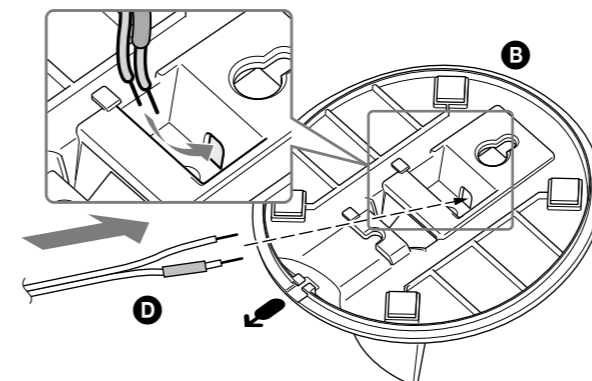
1



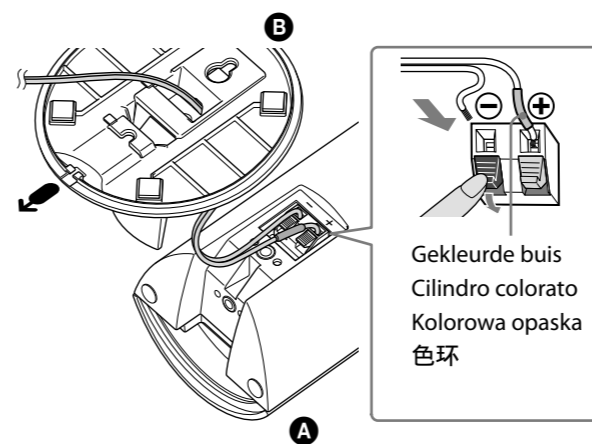
2



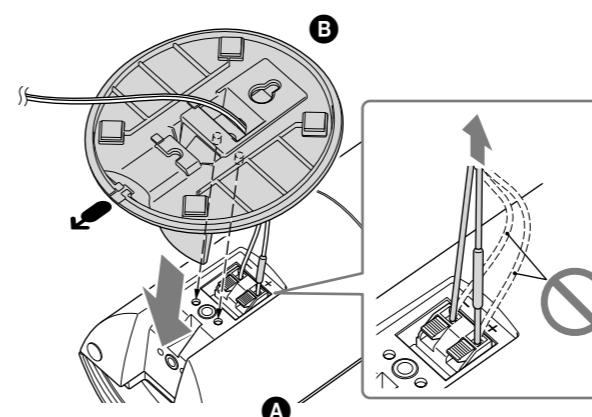
3



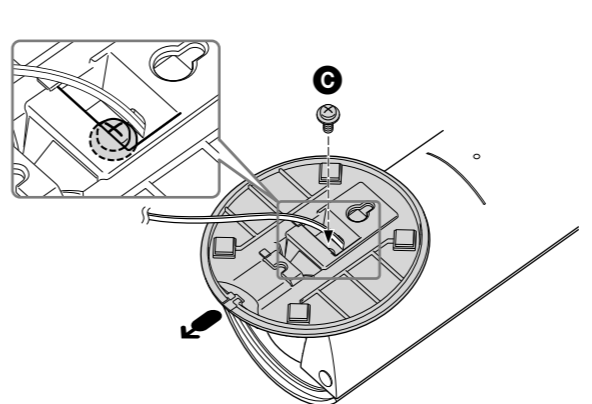
4



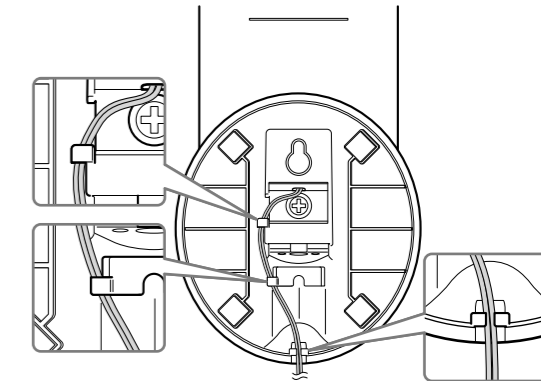
5



6

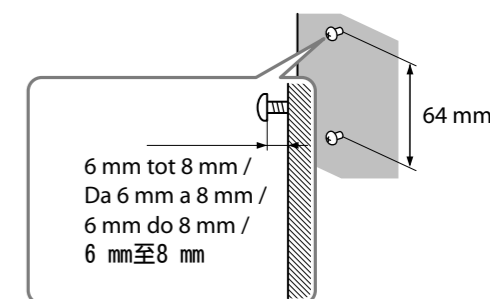


7



8

Bevestig de schroeven (niet bijgeleverd) in de muur. /
 Serrare le viti (non in dotazione) nella parete. / Dokreć śruby (nie wchodzi w skład zestawu) do ściany. / 将螺丝（不提供）拧紧到墙上。



9

